

ZMLUVA O SPLÁTKOVOM ÚVERE

číslo 5006/11/04

Obchodné meno: **OTP Banka Slovensko, a.s.**
Sídlo: Štúrova 5
813 54 Bratislava
za ktorú konajú: **Ing. Zuzana Malčeková, bankár špecialista II.**
pobočka Prešov
Ing. Anton Šarišský, bankár špecialista II.
pobočka Prešov
IČO: **31 318 916**
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.,
oddiel: Sa, vložka: 335/B
(ďalej len „Banka“)

a

Obec: **Nižná Jedľová**
Sídlo: **089 01 Nižná Jedľová 38**
IČO: **00 330 795**
Zastúpená: **Mgr. Alena Džupinová, starosta obce,**
bytom 089 01 Nižná Jedľová 19,

štátna príslušnosť: Slovenská republika

číslo bežného účtu vedeného v Banke v €: **12438413/5200** (ďalej len „Bežný účet“)
(ďalej len „Klient“)

uzatvárajú

v zmysle § 497 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a Všeobecných úverových podmienok OTP Banka Slovensko, a.s. účinných od **1. januára 2009** (ďalej tiež Podmienky) a v súlade s rozhodnutím obecného zastupiteľstva zo dňa **13.01.2011** túto zmluvu o úvere:

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Na základe žiadosti Klienta sa Banka zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve poskytnúť v prospech Klienta komunálny **strednodobý splátkový úver** v sume **31 559,-** €, slovom **tridsaťjedentisícpäťstopäťdesiatdeväť** euro (ďalej len úver).

Banka poskytuje Klientovi úver podľa tejto zmluvy o úvere na účel uvedený v bode 3 tohto článku v nadväznosti na Zmluvu o spolupráci a spoločnom postupe medzi bankou a orgánmi zastupujúcimi Slovenskú republiku, ktorá bola uzavretá dňa 8.6.2010 medzi Bankou, Slovenskou republikou a orgánmi finančnej kontroly a ktorá upravuje spoločný postup Banky a štátu (štátnych orgánov) pri predfinancovaní/financovaní/ projektov z prostriedkov Európskej únie, štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a z úverových prostriedkov.

2. Úver je poskytovaný za **variabilnú** úrokovú sadzbu tvorenú súčtom medzibankovej referenčnej úrokovej sadzby **EURIBOR** fixovanej pre **3** mesačné depozitá (ďalej len **3M EURIBOR**) a prirážky **2,96 % p.a.**. Variabilná úroková sadzba bude určovaná pre obdobie **3 mesiacov** (preceňovacie obdobie), po prvýkrát bude stanovená v deň prvého čerpanie úveru. Následne bude úroková sadzba upravovaná vždy po uplynutí preceňovacieho obdobia v deň, ktorý sa svojim číselným označením zhoduje s číselným označením dňa prvého čerpania úveru. Ak takýto deň v mesiaci, v ktorom dochádza k preceneniu nie je, variabilná úroková sadzba bude upravená k poslednému kalendárnemu dňu mesiaca, v ktorom dochádza k preceneniu.

Pre príslušné preceňovacie obdobie bude použitá medzibanková referenčná úroková sadzba **3M EURIBOR** fixovaná:

- a.) dva pracovné dni pred prvým dňom príslušného preceňovacieho obdobia v prípade, že je prvý deň príslušného preceňovacieho obdobia pracovným dňom,
- b.) tri pracovné dni pred prvým dňom príslušného preceňovacieho obdobia v prípade že prvý deň príslušného preceňovacieho obdobia nie je pracovným dňom.

Ak v deň uvedený v predchádzajúcej vete nebude stanovená medzibanková referenčná úroková sadzba, použije sa medzibanková referenčná úroková sadzba **3M EURIBOR** vo výške, v akej bola naposledy fixovaná v najbližší predchádzajúci pracovný deň.

3. Úver je poskytovaný za účelom financovania investičných potrieb Klienta na základe predkladania dodávateľských faktúr na financovanie projektu **Chodník pre peších v obci Nižná Jedľová** schváleného **Ministerstvom pôdohospodárstva SR** (ďalej len „riadiaci orgán“) v rámci Operačného programu **Program rozvoja vidieka SR 2007 – 2013** Prioritná os č. **3**, Opatrenie č. **3.4.2 Obnova a rozvoj obcí** nasledovne:
 - a) predfinancovanie finančných prostriedkov poskytnutých z rozpočtu Európskej únie a štátneho rozpočtu SR vo forme nenávratného finančného príspevku (ďalej tiež „nenávratný finančný príspevok“ alebo „NFP“) vo výške: **26 520,23 €**,
 - b) spolufinancovanie projektu nad rámec oprávnených nákladov vo výške: **5 038,77 €** .
4. Úver je vedený na úverovom účte Banky č. **12438341/5200**.
5. Nenávratný finančný príspevok bude poukazovaný na bežný účet Klienta v Banke (ďalej len „Osobitný účet“) č. **12438544/5200**.
6. Klient sa zaväzuje, že úver použije dohodnutým spôsobom na dohodnutý účel, že poskytnutý úver Banke vráti, zaplatí úrok, príslušenstvo, poplatky a zmluvné pokuty podľa tejto zmluvy za nižšie uvedených podmienok najmä z jeho Bežného účtu a/alebo z Osobitného účtu zriadeného v Banke na prijímanie NFP.

Článok II.

Zabezpečenie úveru

1. Klient sa zaväzuje zabezpečiť pohľadávky Banky z tejto zmluvy :
 - **vlastnou bianko zmenkou bez uvedenia zmenkovej sumy a dátumu splatnosti.**
Banka je oprávnená vyplniť a použiť vlastnú bianko zmenku v súlade

s podmienkami uvedenými v tejto zmluve a v Dohode o vyplňovacom práve k bianko zmenke,

- smerovaním 100 % podielov na daniach v správe štátu cez svoj Bežný účet počas celej doby trvania záväzkov z tejto zmluvy o úvere,
- vinkuláciou Osobitného účtu na prijímanie nenávratného finančného príspevku v prospech Banky vo výške 26 520,23 €.

Článok III. Čerpanie úveru

1. Po splnení podmienok uvedených v Čl. II., v tomto článku, predložení podpísanej zmluvy s riadiacim orgánom o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **PR00840 zo dňa 11.05.2010** vrátane všetkých jej existujúcich dodatkov (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“) a zaplatení poplatkov v zmysle Čl. V. bod 1. písm. a) tejto zmluvy môže Klient čerpať úver bezhotovostnou formou na dohodnutý účel uvedený v tejto zmluve, na základe ním podpísaných príkazov Banke a predloženia príslušných dokladov preukazujúcich účel použitia úveru (napr. faktúry obsahujúce všetky náležitosti daňového dokladu a príslušných účtovných dokumentov) v súlade s Čl. I. bod 3. tejto zmluvy o úvere.
2. Klient je oprávnený čerpať úver jednorazovo alebo po častiach nasledovne:

Dátum	€	Účel	Spôsob čerpania
Od 28.01.2011 do 30.06.2011	26 520,23 €	Predfinancovanie NFP v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP č. PR00840, projekt : „Chodník pre peších v obci Nižná Jedľová“	Bezhotovostne na základe daňových dokladov od dodávateľov (faktúr)
	5 038,77 €	Financovanie neoprávnených nákladov inv. projektu Chodník pre peších v obci Nižná Jedľová“ (spolufinancovanie nad rámec NFP)	

Banka umožní čerpanie úveru po splnení podmienok pred čerpaním úveru a preukázaní účelovosti čerpania v zmysle Zmluvy o NFP č. PR00840 zo dňa 11.05.2010, na základe predložených dokladov (faktúry) postupne, podľa potrieb Klienta , bezhotovostnou formou.

3. Nárok na čerpanie úveru zaniká dňa **30.06.2011**.
4. Klient sa zaväzuje svoju žiadosť o zmenu objemov alebo termínov čerpania úveru, dohodnutých v tejto zmluve prerokovať s Bankou minimálne **21** dní pred dohodnutým termínom čerpania úveru.
5. Klient sa zaväzuje, že:
 - a) bez zbytočného odkladu po uzatvorení tejto zmluvy požiada platobný orgán alebo riadiaci orgán o poukazovanie nenávratného finančného príspevku na Osobitný účet,
 - b) Osobitný účet nezruší po celú dobu trvania záväzkov z tejto zmluvy o úvere, alebo z odstúpenia od nej a
 - c) nepožiada platobný orgán alebo riadiaci orgán o poukazovanie NFP na iný než Osobitný účet bez súhlasu Banky.
6. Klient je povinný pred čerpaním úveru predložiť:

- **Vlastnú biankozmenku Klienta,**
- **Dohodu o vyplňovacom práve k biankozmenke,**
- **Výpis z uznesenia obecného zastupiteľstva o schválení výšky úveru, jeho účelu a dobe splatnosti,**

- **Potvrdenú žiadosť Klienta z PPA o zmene dotačného účtu na účet vedený v Banke (Osobitný účet č. 12438544/5200),**
- **Zmluvu o vinkulácii Osobitného účtu v prospech Banky na sumu 26 520,23 €.** Vinkulácia bude trvať do doby splatenia časti úveru na prefinancovanie NFP,
- **Žiadosť o smerovanie podielových daní v správe štátu na Osobitný účet č. 12438544/5200 vedený v Banke. Žiadosť bude potvrdená podateľňou príslušného daňového úradu,**
- **Osvedčenie miestnej volebnej komisie o zvolení nového starostu obce,**
- **Výpis z uznesenia obecného zastupiteľstva o zložení sľubu starostu obce.**

Článok IV. Splácanie úveru

1. Konečná splatnosť úveru je **21.01.2016.**
2. Klient je povinný splatiť Banke istinu úveru v zmysle splátkového kalendára, pričom celú sumu NFP je Klient povinný splatiť najneskôr do **21.08.2013** nasledovne:

Poradie splátky	Výška splátky v €	Termín splátky
1. splátka	83,97	21.03.2011
2. až 29. splátka	83,97	Od 21.04.2011 do 21.07.2013 pravidelne mesačne, vždy k 21. dňu príslušného mesiaca
30. splátka	26 604,20	21.08.2013
31. až 58. splátka	83,97	Od 21.09.2013 do 21.12.2015 pravidelne mesačne, vždy k 21. dňu príslušného mesiaca
59. posledná splátka	168,51	21.01.2016

Jednotlivé vyplatené nenávratné finančné príspevky v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP budú v plnej výške použité postupne na splátku istiny Banke, a to vo forme mimoriadnych splátok v nasledujúci pracovný deň po ich pripísaní na Osobitný účet. O túto mimoriadnu splátku bude znížená 30. splátka istiny úveru. V prípade poukázania nenávratného finančného príspevku na Osobitný účet pred termínom splátky podľa splátkového kalendára, je Banka oprávnená realizovať úhradu istiny úveru predčasne. Klientovi nebude zúčtovaný poplatok uvedený v Čl. V. bod 1 c). Ak celková poukázaná suma nenávratného finančného príspevku bude nižšia, ako je zostatok nesplatenej istiny úveru určenej na prefinancovanie NFP, Klient je povinný uhradiť Banke rozdiel z vlastných zdrojov, najneskôr v termíne 30. Splátky úveru, to zn. **21.08.2013.**

3. Klient sa zaväzuje mesačne platiť Banke úrok, a to vždy v posledný kalendárny deň mesiaca, začínajúc mesiacom, v ktorom sa začalo čerpanie úveru.
4. Ak je Klient v omeškaní so splatením úveru alebo akejkoľvek splátky úveru podľa tejto zmluvy, Banka je oprávnená od nasledujúceho dňa po dni splatnosti až do dňa skutočného zaplatenia splatnej pohľadávky účtovať zo splatnej, ale nesplatennej sumy úveru okrem úroku podľa Čl. I. bod 2. tejto zmluvy aj úrok z omeškania vo výške **8,00 % p.a.**
5. Klient oprávňuje Banku, aby odpisovala peňažné prostriedky z Bežného účtu vo výške splatných záväzkov Klienta voči Banke zo zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej a vykonávala splátky istiny úveru, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov a zmluvných pokút aj bez predloženia prevodného príkazu.
6. Klient oprávňuje Banku, aby odpisovala peňažné prostriedky z iných účtov Klienta vedených v Banke a vykonávala splátky istiny úveru, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov a zmluvných pokút, ak peňažné prostriedky uložené na Bežnom účte

nepostačujú na splatenie splatných záväzkov Klienta voči Banke zo zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej aj bez predloženia prevodného príkazu.

7. So súhlasom Banky môže Klient splatiť úver, alebo jeho časť aj pred dohodnutou dobou. Klient môže požiadať o realizáciu mimoriadnej, resp. predčasnej splátky písomne, najneskôr **21** dní vopred. Zmena splátkového kalendára bude predmetom nového dodatku k tejto zmluve.
8. Klient môže požiadať o prolongáciu termínu splatnosti splátky istiny úveru (s podmienkou zachovania konečnej splatnosti úveru) písomne, najneskôr **21** dní pred termínom splátky.

Článok V.

Poplatky a zmluvné pokuty

1. Klient sa zaväzuje Banke zaplatiť poplatky:
 - a) za spracovanie úverového obchodu vrátane zmluvnej dokumentácie k obchodu vo výške **200,- €**, poplatok je splatný v deň podpisu tejto zmluvy,
 - b) za správu úverového obchodu – za každý ďalší kalendárny rok trvania úverového vzťahu, splatný v deň, ktorý sa svojim číselným označením zhoduje s číselným označením dňa prvého čerpania úveru v zmysle tejto zmluvy, počítaný zo zostatku úveru v tento deň vo výške **0,10 %**, min. **100,00 €**,
 - c) za predčasné a mimoriadne splátky alebo predčasné splatenie úverového obchodu vo výške **1,00 %** z objemu splátky, min. **300,00 €**, poplatok je splatný v deň realizácie predčasnej resp. mimoriadnej splátky alebo predčasného splatenia úverového obchodu,
 - d) za zmenu zmluvných podmienok na základe žiadosti Klienta výške **0,10 %** z objemu splátky, min. **200,00 €**,
 - e) za každú upomienku o neplnení povinnosti Klienta vo výške **25,00 €**, poplatok je splatný v nasledujúci deň po odoslaní upomienky,
 - f) za vedenie úverového účtu vo výške **4,40 €** mesačne, poplatok je splatný vždy v posledný kalendárny deň mesiaca začínajúc mesiacom, v ktorom sa začalo čerpanie úveru.
2. Za neplnenie povinností zo zmluvy o úvere zo strany Klienta je Banka oprávnená požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty:
 - a) za nečerpanie úveru v dohodnutých termínoch vo výške **0,20 %** z nevyčerpanej sumy úveru, min. **100,00 €**,
 - b) za nedočerpanie úveru v dohodnutom objeme **0,50 %** z nedočerpanej sumy úveru, min. **100,00 €**,
 - c) za nepredloženie účtovných výkazov v stanovených termínoch vo výške **0,30 %** z objemu poskytnutého úveru, min. **170,00 €**, max. **1 000,00 €**,
 - d) za každé iné neplnenie zmluvnej povinnosti vo výške **0,30 %** z objemu poskytnutého úveru, min. **170,00 €**, max. **1 000,00 €**.Nárok na náhradu škody spôsobenej porušením týchto povinností tým nie je dotknutý, Banka sa môže domáhať náhrady vzniknutej škody aj vo výške presahujúcej zmluvnú pokutu.
3. V prípade uplatnenia zmluvnej pokuty voči Klientovi Banka o tejto skutočnosti informuje Klienta.

Článok VI.

Ďalšie záväzky Klienta

1. Klient sa zaväzuje počas celej doby trvania záväzkov z tejto zmluvy smerovať na svoje bežné účty vedené v Banke všetky svoje príjmy vrátane 100 % podielov na daniach

v správe štátu Ak je niektorý z bežných účtov vedený v inej mene ako EUR, Banka použije na prepočet kurz vyhlásený Bankou na deň, ku ktorému vyhodnocuje plnenie tejto zmluvnej podmienky. V prípade neplnenia tejto povinnosti je Banka oprávnená žiadať zaplatenie zmluvnej pokuty v zmysle Čl. V. bod 2. Plnenie podmienky bude Banka vyhodnocovať v termínoch zhodných s periodicitou vykonávania monitoringu.

3. Klient sa zaväzuje, že bude predkladať žiadosti o vyplatenie nenávratného finančného príspevku riadiacemu orgánu v termínoch stanovených v Zmluve o poskytnutí NFP a zároveň sa zaväzuje predkladať Banke kópie jednotlivých žiadostí o vyplatenie nenávratného finančného príspevku a potvrdení riadiaceho orgánu o uhradení výdavkov deklarovaných v žiadosti o platbu nenávratného finančného príspevku.
4. Klient sa zaväzuje bezodkladne predložiť Banke podpísanú Zmluvu o poskytnutí NFP, každý uzatvorený dodatok k Zmluve o poskytnutí, Klient sa ďalej zaväzuje do 40 dní od podpísania tejto Zmluvy o úvere predložiť Banke Dodatok k Zmluve o poskytnutí NFP č. PR00840 zo dňa 11.05.2010, predmetom ktorého bude zmena dotačného účtu, na ktorý bude smerovaný NFP z PPA do Banky.
5. Klient sa zaväzuje, že prostriedky, ktoré mu budú poukázané z fondov Európskej únie a Štátneho rozpočtu, použije výhradne na vyrovnanie svojich záväzkov, vyplývajúcich z tejto zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej.
6. Klient sa zaväzuje nevypovedať zmluvu o vedení Bežného účtu a Osobitného účtu po dobu trvania záväzkov Klienta zo zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej. Banka je oprávnená použiť peňažné prostriedky na Bežnom účte alebo iných účtoch Klienta vedených v Banke aj na započítanie svojej vzájomnej pohľadávky, ktorú má voči Klientovi zo zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej. Klient sa zaväzuje, že v prípade zakúpenia Eurobalíka tento nezruší po celú dobu trvania záväzkov z tejto zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej.
7. Neplnenie povinností podľa bodov 3., 4., 5., a 6. tohto článku, sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností Klienta v zmysle Čl. VI. bod 1. Podmienok a zakladá právo Banky postupovať podľa Čl. VI. bod 2. Podmienok.
8. Klient sa zaväzuje, že Žiadosť o platbu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP č. PR 00840 zo dňa 11.05.2010, potvrdenú PPA, predloží Banke najneskôr do 3 dní od jej podania.
9. Klient sa zaväzuje informovať Banku o všetkých zmenách v súvislosti s realizáciou akcie „Chodník pre peších v obci Nižná Jedľová“.
10. Klient je povinný pred uzatvorením akejkoľvek zmluvy o úvere alebo o pôžičke alebo zmluvy o vystavení platobnej bankovej záruky (mandátnej zmluvy) písomne informovať Banku o výške úveru alebo pôžičky a termíne čerpania, resp. o výške bankovej záruky a termíne jej vystavenia.
11. Klient udeľuje súhlas, aby Banka poskytla riadiacemu orgánu a/alebo inému orgánu zastupujúcemu Slovenskú republiku informácie týkajúce sa tejto zmluvy o úvere, zmluvy o zriadení záložného práva, resp. iných zmlúv, ktoré uzatvorí Banka s Klientom v súvislosti s projektom a zmluvou o úvere vrátane informácií, ktoré súvisia s týmito zmluvami a vrátane informácií o porušení zmluvy o úvere alebo iných zmlúv Klientom, o vyhlásení predčasnej splatnosti úveru alebo odstúpení od zmluvy o úvere, o podaní návrhu na vykonanie exekúcie, návrhu na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie voči Klientovi, o výkone záložného práva a o podaní trestného oznámenia. Oprávnenie Banky podľa predchádzajúcej vety zahŕňa aj oprávnenie poskytnúť riadiacemu orgánu a/alebo inému orgánu zastupujúcemu Slovenskú republiku akékoľvek informácie, ktoré sú predmetom bankového tajomstva.
12. Klient sa zaväzuje pod sankciou zmluvnej pokuty podľa čl. V. bod 2 písm. c), predkladať Banke:
 - a) Rozpočet, prípadne upravený rozpočet – do 30 dní po schválení zastupiteľstvom,

- b) Záverečný účet a Uznesenie o prerokovaní záverečného účtu zastupiteľstvom – do 30 dní po prerokovaní,
 - c) Finančný výkaz o plnení rozpočtu subjektu verejnej správy FIN 1-04 – štvrťročne k 31.3., 30.6., 30.9. a 31.12. do 30 dní po ukončení štvrťroka / roka v písomnej forme ako aj v elektronickej forme vo formáte dbf s názvom PRIJ.dbf a VYD.dbf,
 - d) Finančný výkaz o vybraných údajoch z aktív a pasív subjektu verejnej správy FIN 2-04 - štvrťročne k 31.3., 30.6.a 30.9. do 30 dní po ukončení štvrťroka,
 - e) Prehľad úverov a ostatných záväzkov – štvrťročne k 31.3., 30.6., 30.9. a 31.12. do 30 dní po ukončení štvrťroka,
 - f) Súvahu – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka,
 - g) Výkaz ziskov a strát – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka,
 - h) Štruktúru pohľadávok v členení na daňové a nedaňové – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka.
13. Banka je oprávnená postupovať podľa Čl. VI. bod 2. Podmienok aj v prípade, ak
- a) Klient porušil Zmluvu o poskytnutí NFP uzatvorenú s riadiacim orgánom, alebo finančnú disciplínu v zmysle platných právnych predpisov.
 - b) Klientovi bude pozastavená, alebo krátená refundácia vynaložených výdavkov zo zdrojov Európskej únie a Štátneho rozpočtu v takom rozsahu, že to podľa názoru Banky môže ohroziť návratnosť poskytnutého úveru
 - c) riadiaci orgán odstúpi od Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorú uzatvoril s Klientom
 - d) dôjde k zmene účtu na výplatu nenávratného finančného príspevku zo zdrojov Európskej únie a Štátneho rozpočtu.
 - e) Klient vykoná zmeny v projekte v rozpore so Zmluvou o poskytnutí NFP.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Plnenie podmienok zmluvy o úvere, hospodárenie Klienta na základe predkladaných účtovných výkazov Banka monitoruje štvrťročne. Banka je oprávnená zmeniť periodicitu vykonávania monitoringu, resp. vykonávať monitoring aj v iných termínoch.
2. Klient vyhlasuje, že pred podpisom tejto zmluvy sa oboznámil so Všeobecnými úverovými podmienkami OTP Banka Slovensko, a.s., ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a súhlasí s nimi.
3. Táto zmluva sa uzatvára na celú dobu trvania záväzkov z nej vyplývajúcich.
4. Zmluvu možno meniť písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
5. Klient súhlasí, aby osoby, ktoré sú podľa aktuálnych podpisových vzorov k Bežnému účtu oprávnené nakladať s peňažnými prostriedkami na Bežnom účte zadávali príkazy na čerpanie úveru.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú z tejto zmluvy (alebo po odstúpení od tejto zmluvy) najmä z dôvodu neplnenia zmluvných povinností a náhrady škody, budú rozhodnuté v rozhodcovskom konaní na Stálom rozhodcovskom súde Slovenskej bankovej asociácie so sídlom v Bratislave (ďalej len „Rozhodcovský súd“). V rozhodcovskom konaní bude rozhodovať jeden rozhodca. Za vybranú osobu podľa zákona č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní, Štatútu a Rokovacieho poriadku Rozhodcovského súdu sa určuje predseda Predsedníctva Rozhodcovského súdu. Klient zároveň vyhlasuje, že bol Bankou poučený o dôsledkoch uzavretia tejto rozhodcovskej doložky.

7. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, po dvoch pre každú stranu. Účastníci zmluvy si túto zmluvu prečítali, s jej obsahom bez výhrad dobrovoľne súhlasia, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
8. Zmluva o úvere je platná podpísaním zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

V Prešove, dňa 28.01.2011

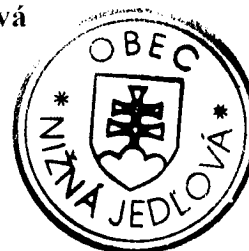
Banka:

OTP Banka Slovensko, a.s.

V Prešove, dňa 28.01.2011

Klient:

Obec Nižná Jedľová



.....
Ing. Zuzana Malčeková, bankár špecialista II.
pobočka Prešov

.....
Mgr. Alena Džupinová
starosta obce

.....
Ing. Anton Šarišský, bankár špecialista II.
pobočka Prešov

Potvrdzujem, že zaviazaná vlastnoručne podpísal túto zmluvu predo mnou. Jej totožnosť bola overená zákonným spôsobom.

Meno, priezvisko: Ing. Anton Šarišský, bankár špecialista II.

V Prešove, dňa 28.01.2011

.....
podpis povereného zamestnanca
pečiatka banky